

AMY-DIANA COLIN

I. PERSONAL INFORMATION:

Birthplace: Bucharest, Romania

Citizenship: German and US Citizenship.

Addresses: University of Pittsburgh
1520 Cathedral of Learning, Pittsburgh, PA 15260
Tel.: +1 412-624 5841 • Fax: +1 412-624 6318
E-Mail: office: paxpeace@pitt.edu • personal: adi356@gmail.com

II. EDUCATION:

- 1982 PhD, Yale University, Comparative Literature.
- 1981 MPhil, with distinction, Yale University, Comparative Literature.
- 1980 MA, Yale University, German Literature.
- 1979 *Hauptstudiumsabschluß*, Bonn University, German and Comparative Literature.
 Vor-Diplom, Bonn University, Psychology.
- 1976 Université de Lausanne, French Literature.
- 1976-79 Bonn University, Comparative Literature, German Literature, and Psychology.
- 1975 Düsseldorf University, Physics, Mathematics, and Geography.
- 1975 Abitur, Städtisches Luisen-Gymnasium, Düsseldorf.

III. ACADEMIC and HONORARY APPOINTMENTS:

- 2017- Scientific Director of "Teaching German Language and Culture to Refugees," educational section of the long-term pilot program "Refugees in Germany" initiated and directed by Elke Leonhard, Honorary President of the German Parliamentary Association.
- 2011-16 Member of the *Conseil du Patronage* (previously called *Haut Conseil*) du Collège d'Études Mondiales (IEM), *Fondation Maison des Sciences de l'Homme* (FMSH), Paris, see: CV, p. 20. The FMSH is a public utility foundation under the supervision of the French Ministry of Education and Research.
- 2009-13 Scientific Director of the Institute for Coexistence Studies and Intercultural Mediation established by the *Fondazione per le Culture della Pace* in cooperation with the City Council of Lugano, Switzerland.

- 2008- President of the Scientific Board of the *Fondazione per le Culture della Pace* (Foundation for the Cultures of Peace), public utility foundation under the supervision of the Swiss Federal Supervisory Board for Foundations (Eidgenössische Stiftungsaufsicht).
- 2002-2007 Non-Resident Fellow of the W. E. B. Du Bois Institute for African and African American Research, Harvard University.
- 2007 Member of the Extended Board of *Pro Europa: The European Cultural Foundation*, Freiburg, Germany / Basel, Switzerland.
- 2002-2005 Senior Academic Advisor and Member of the Senior Academic Research Board of the international research project and program: "Les Discours économiques transnationaux et la mondialisation dans les médias et les textes de vulgarisation au Canada en comparaison avec l'Amérique Latine : déplacements culturels et économiques." Project Director: Patrick Imbert, at that time Research Chair Holder, today Distinguished Professor at the University of Ottawa.
- 2005- Senior Academic Advisor and Member of the international project, *Recherche sur les discours américains*. Project Director: Patrick Imbert, Research Chair Holder at the University of Ottawa and Vice-President of the *City for the Cultures of Peace*.
- 1998- President of the City for the Cultures of Peace / *Cité des Cultures de la Paix: Institut International Interdisciplinaire*, comprising an international research network, an *Association 1901* (Paris), and the public utility *Fondazione per le Culture della Pace*. Scientific Director of its Research Board.
- 1998 Guest Professor, *IWM*, Institute for Human Sciences, Vienna, Austria.
- 1997 *Directeur d'Étude*, *Fondation Maison des Sciences de l'Homme*, Paris.
- 1997 Guest Professor, University of Paris 7-Denis Diderot, Paris.
- 1994-95 Research Scholar, *Fondation Maison des Sciences de l'Homme*, Paris.
- 1992-93 Research Fellow of the *Alexander von Humboldt-Foundation*, Berlin.
- Guest Professor, Department of Comparative Literature, FU Berlin.
- Guest Professor at the Moses Mendelssohn Center for European-Jewish Studies, Potsdam University.
- 1992-2007 Member of the Scientific Advisory Board (*Wissenschaftlicher Beirat*) of the Moses Mendelssohn Center for European-Jewish Studies, Potsdam University, Germany.
- Guest Professor, University of Tübingen, spring term 1993.
- 1991-1992 Research Fellow of the *Alexander von Humboldt-Foundation* at Bonn University, July-October 1991, and at the *Fondation Maison des Sciences de l'Homme*, Paris, November 1991-June 1992.

- 1989-91 Visiting Scholar, Comparative Literature, Harvard University.
- 1988-89 Research Fellow, The Society for the Humanities, Cornell University.
- 1988- Tenured Professorship, German Languages and Literature, University of Pittsburgh.
- 1987 Visiting Scholar, Gonville and Caius College, Cambridge University, June-July 1987.
- 1984-85 Post Doctoral Research Fellow, Comparative Literature, Yale University.
- 1982-88 Assistant Professor, German Literature, University of Washington.
- 1980-82 Instructor, German and Comparative Literature, Yale University.

IV. GRANTS, AWARDS, and HONORS:

- 2022 Grant from the City for the Cultures of Peace.
- 2022 University of Pittsburgh, one-term leave for professional enhancement, starting 1 January 2022.
- 2020-2021 Gilboa Grant, Jewish Studies Program, Research and Travel Grant from University of Pittsburgh.
- 2017-18 Research and Travel Grants from the Center for European Studies at the University of Pittsburgh.
- 2016 Students' selection of my "Vienna 1900" course as one of their best 10 courses at the University of Pittsburgh.
- 2014-15 Travel Grant from the Center for European Studies and the Honors College at the University of Pittsburgh.
- 2012- Long-term support from the *Fondation Maison des Sciences de l'Homme* in Paris for research projects and other academic activities. The support includes premises for the CCP in the building of the FMSH, housing for guest researchers in the *Maison Suger* (the international research center of the FMSH), the use of the lecture halls and seminar rooms, logistical support, and support of individual research projects. One of the projects realized in the FMSH was the intensive study program "Global Justice?" held in the summer 2014, see CV, p. 7.
- 2008-2013 Annual grants from the City Council of Lugano for research projects, international conferences, and public events realized in cooperation with City for Cultures of Peace. Additional sources of support included: 1) governmental grants from Canada, the EU, and Switzerland; 2) grants from foundations and universities in the United States, Canada, EU-Member States, and Switzerland. The support from the City Council also included premises for the CCP in the former Town Hall of Breganzona/Lugano. For more information about CCP-activities in Lugano, visit the web site of the City for the

Cultures of Peace at: <http://www.peace-culture.org/events/highlights-in-different-cities-in-paris-cep-in-lugano>

- 2010-11 Governmental grants from the Ticino Ministry of Education for "*Immagina la Pace!*" ("Imagine Peace!") Series of lectures and seminars inaugurated by Nobel Laureates Wole Soyinka (Nobel Prize, 1986) in 2010 and continued by Herta Müller (Nobel Prize, 2009) as well as Israel-Prize Laureate Aharon Appelfeld (Israel-Prize, 1983) in 2011, see CV, p. 16.
- 2002-05 Member of the recipient team of long-term funding from the Canadian government (INÉ), the University of Ottawa, and the Universidad de Río Cuarto (Argentina) for the international research project and program: "Les Discours économiques transnationaux et la mondialisation dans les médias et les textes de vulgarisation au Canada en comparaison avec l'Amérique Latine : déplacements culturels et économiques." Project Director: Patrick Imbert, Distinguished Professor at the University of Ottawa.
- 1998 Research Grant, *IWM*, Institute for Human Sciences, Vienna.
- 1997 Research Grant, *Fondation Maison des Sciences de l'Homme*, Paris.
- 1994-97 Grants from the EU (DG8), UNESCO, the *Fondation Maison des Sciences de l'Homme*, the German Historical Institute, the Netherlands Institute, the DAAD, and the University of Paris 7 for the international symposium *Patterns of Exclusion*, held at the *FMSH* and University of Paris 7, 26-28 June 1995 and for the international symposium *Forms and Dynamics of Exclusion*, held at the UNESCO, Paris, 12-15 June 1997, for more information, see: <http://www.peace-culture.org/research-network/history-forms-and-dynamics-of-exclusion>
- 1991-93 Research Fellowship from the *Alexander von Humboldt-Foundation* in connection with academic appointments at Bonn University, the FU Berlin, University of Tübingen, and the *Fondation Maison des Sciences de l'Homme*, Paris.
- 1991 Bunting Fellowship, Radcliffe College, USA; (since I opted for the Alexander von Humboldt-Fellowship, I could not accept this grant from Radcliffe College).
- 1992-93 Guest Professorship, *Moses Mendelssohn Center for European-Jewish Studies*, University of Potsdam.
- Research Fellowship, Leo Baeck Institute, New York, 1991.
- 1992 *The Choice Outstanding Academic Book Award* of 1992 for the monograph *Paul Celan: Holograms of Darkness*. Bloomington: Indiana University Press, 1991.
- 1988-91 Visiting Scholarship, Comparative Literature, Harvard University.
- 1988-89 Research Fellowship, The Society for the Humanities, Cornell University.
- Research Grant, University of Pittsburgh, USA, August 1989.
- Grants from the *Studienstiftung des deutschen Volkes* for the establishment of a new graduate program in German at the University of Pittsburgh, see CV, p. 21.

- 1988- Member of the *International PEN, Center for German Speaking Writers Abroad*.
- 1987 Research Grant, Graduate Research Fund, University of Washington (Seattle).
Research Grant, Althea and Samuel Stroum-Endowment for Jewish Studies, University of Washington (Seattle).
- 1985-86 Research Grant, Jewish Memorial Foundation, 1986.
- 1984-85 Grant for Individual Studies and Research, National Endowment for the Humanities.
Post-Doctoral Research Fellow, Comparative Literature, Yale University.
- 1983-84 Grants for the *International Paul Celan Symposium*, held at the University of Washington in Seattle, USA, 13-15 October 1984, from the National Endowment for the Humanities, the Washington Commission for the Humanities, the Althea and Samuel Stroum-Endowment, and the Goethe-Institute.
- 1983 Research Grant, University of Washington.
- 1980-82 Yale Fellowship, Yale University.
Fellowship for Dissertation and Research at Yale University, *Studienstiftung des deutschen Volkes* (German National Foundation), Bonn.
- 1981 Fellowship for studying Italian language and literature, Florence Italy, *Studienstiftung des deutschen Volkes*.
- 1979-80 Fulbright International Fellowship for Graduate Studies, Comparative Literature, Yale University.
Fellowship from the *Studienstiftung des deutschen Volkes* for studies at Bonn University.

V. TEACHING EXPERIENCE:

- 2021-22 **University of Pittsburgh**
(2 courses in the fall term; leave for professional enhancement in the spring term, starting 1 January 2022)

Reading Literary Texts (undergraduate seminar, 3 credits).
Germany Today (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the European Studies Center UCIS, 3 credits).
- 2020-21 **University of Pittsburgh**
(4 courses)

Germanic Myths, Legends, and Sagas (undergraduate seminar, 3 credits).
Contemporary German Literature (undergraduate seminar, 3 credits).

Germany Today (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the European Studies Center UCIS, 3 credits).
Reading Literary Texts (undergraduate seminar, 3 credits).
 Course Development: my version of *Germanic Myths, Legends, and Sagas*.

2019-20 **University of Pittsburgh**
 (4 courses)

Vienna 1900-2000, Honors College (undergraduate course cross-listed in the Department of German, the European Studies Center UCIS, and the Jewish Studies Program, 3 credits).
Germany Today (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the European Studies Center/UCIS, 3 credits).
Introduction to Literary Analysis (course for German Majors, 3 credits).
German Cultural History (undergraduate seminar, 3 credits).

2018-19 **University of Pittsburgh**
 (sabbatical leave)

2017-18 **University of Pittsburgh**
 (4 courses)

Vienna 1900-2000, Honors College (undergraduate course cross-listed in the Department of German, the European Studies Center/UCIS, and the Jewish Studies Program, 3 credits).
Learning about the Holocaust from Literature, the Arts, and Film (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German and the Jewish Studies Program, 3 credits).
Germany Today (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the European Studies Center/UCIS, 3 credits).
Reading Literary Texts (undergraduate seminar, 3 credits).

Study trip to Vienna with the students from the undergraduate course *Vienna 1900-2000*, a program based on the cooperation between the City for the Cultures of Peace and the University of Pittsburgh: its Department of German, its Honors College, and its European Studies Center UCIS, June 2018.

2016-17 **University of Pittsburgh**
 (4 courses)

Vienna 1900-2000, Honors College (interdisciplinary undergraduate course cross-listed in the Department of German, the European Studies Center /UCIS, and the Jewish Studies Program, 3 credits).
Germany Today (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the European Studies Center/UCIS, 3 credits).
Introduction to Literary Analysis (course for German Majors, 3 credits).
Reading Literary Texts (undergraduate seminar, 3 credits).

Study trip to Vienna with the students from the undergraduate course *Vienna 1900-2000*, a program based on the cooperation between the City for the Cultures of Peace and the University of Pittsburgh: its Department of German, its Honors College, and its European Studies Center/UCIS, March 2017.

2015-16 **University of Pittsburgh**
(4 courses, 1 course development)

Vienna 1900-2000, Honors College (undergraduate course cross-listed in the Department of German, the European Studies Center/UCIS, and the Jewish Studies Program, 3 credits).

Germany Today (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the European Studies Center/UCIS, 3 credits).

Contemporary German Literature (undergraduate seminar on authors from different countries i.e. Romania, Israel, Turkey, Russia, Syria, African states, and Japan who settled in Germany and who write their literary texts in German; course cross-listed in the Department of German and the European Studies Center/UCIS, 3 credits).

Reading Literary Texts (undergraduate seminar, 3 credits).

Course development:

Learning about the Holocaust from Literature, the Arts, and Film (undergraduate seminar to be cross-listed in the Department of German and the Jewish Studies Program, 3 credits).

2014-15 **University of Pittsburgh**
(4 courses, study trip to Vienna, Austria)

Vienna 1900-2000, Honors College (undergraduate course cross-listed in the Department of German, the European Studies Center/UCIS, and the Jewish Studies Program, 3 credits).

Germany Today (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, and the Jewish Studies Program, the European Studies Center/UCIS, 3 credits).

Reading Literary Texts (undergraduate seminar, 3 credits).

German Writing (undergraduate seminar, 3 credits).

Study trip to Vienna with the students from the undergraduate course *Vienna 1900-2000*, a program based on the cooperation between the City for the Cultures of Peace and the University of Pittsburgh: its Department of German, its Honors College, and its European Studies Center/UCIS, March 2014.

2013-14 **University of Pittsburgh**
(4 courses, Summer Study Program in Paris)

Wit, Irony, and Satire (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the European Studies Center/UCIS, 3 credits).

Visionary Women Writers (graduate seminar cross-listed in the Department of German, the Cultural Studies Program, and the Women's Studies Program, 3 credits).

Cultural History: The Age of Enlightenment (undergraduate seminar on German and German-Jewish Cultural History; course cross-listed in the Department of German and the Jewish Studies Program, 3 credits).

Germany Today (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the European Studies Center/UCIS, 3 credits).

Summer Study Program at the FMSH in Paris, August 2014:

"Global Justice?" – a global studies program that focused on divergent, even incompatible notions of global justice (political, cultural, philosophical, religious, legal) across cultures and countries. It featured lectures by leading scholars and political figures from several different countries. "Global Justice?" was based on the cooperation between the University

of Pittsburgh, its Office of Studies Abroad and its Global Studies Center, and the City for the Cultures of Peace along with its French partner, the FMSH.

2012-13 **University of Pittsburgh**
(4 courses, 1 course development)

Visionary Women Writers and Nobel Prize Laureates for Peace (undergraduate seminar cross-listed in the Women's Studies Program, the EU Center of Excellence European Studies/UCIS, the Jewish Studies Program, and the Department of German, 3 credits).

Germany Today (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the EU Center of Excellence European Studies Center UCIS, 3 credits).

Introduction to Literary Analysis and Theory (undergraduate seminar, 3 credits).

Writing in German (undergraduate seminar, 3 credits).

"Global Justice?" conceptualization and development of an interdisciplinary program in Global Studies. This program sponsored by the University of Pittsburgh, the City for the Cultures of Peace, and the FMSH took place on the premises of the *Fondation Maison des Sciences de l'Homme* in Paris, August 2014.

Institute for Coexistence Studies and Intercultural Mediation, Lugano, Switzerland.
(Directorship of the Institute)

"Politics and Peace!" "Seminar on Germany: Image and Reality. The Federal Republic of Germany in its Relationship to the European Union and Switzerland" with guest speakers Elke Leonhard, Honorary President of the German Parliamentary Society, and Manuele Bertoli, State Counselor of the Canton Ticino on Education, Culture and Sport, 20 November 2012.

"Politics, Philosophy, and Peace!" seminar on "Modern Political Theories and German Idealist Philosophy" with guest speaker Tom Rockmore, McAnulty College Distinguished Professor at Duquesne University, and Distinguished Visiting Professor at Peking University, 22 November 2012.

2011-12 **University of Pittsburgh**
(2 courses, one course development)

Major Cultural Periods: German Literature from the Enlightenment Period to the Weimar Republic (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German and the Jewish Studies Program, 3 credits).

Imagine Peace! An Author and his Detectives in Search for Truth and Justice: Friedrich Dürrenmatt's Detective Fiction (undergraduate course, 3 credits).

Course Development:

Imagine Peace! Visionary Women Writers for Peace (undergraduate course to be cross-listed in the Global Studies Center, the Women's Studies Program, the EU Center of Excellence/European Studies Center, and the Jewish Studies Program; graduate course cross-listed in the Cultural Studies Program).

Institute for Coexistence Studies and Intercultural Mediation, Lugano
(Directorship of the Institute; academic program development)

Conceptualization and development of the series of lectures and seminars on *Peace and Religion!* and "*Cultures of Peace*," held at the ICSIM, the University of Italian Switzerland, and the Faculty of Theology in Lugano, 2011-2012. My contributions also included "Opening Addresses," responses, and/or "Conversations" with the guest speakers.

Peace and Religion! Series of lectures and seminars:

Guest Speakers:

- Azzolino Chiappini, Rector of the Faculty of Theology, Lugano. Topic: The Theology of Monotheist Religions; 11 November 2011.
- Israel-Prize Laureate Aharon Appelfeld, Jerusalem, Israel. Topic: Aharon Appelfeld's childhood in the Bukowina and his Holocaust experience, 3 May 2011.
- Adriano Fabris, Professor at Pisa University and the Faculty of Theology, Lugano. Topic: Interreligious Dialogue; 19 April 2012.
- Markus Krienke, Professor of Christian Social Ethics and Social Doctrine of the Church, Faculty of Theology, Lugano. Topic: Social Thinking in Christianity; 1 February 2012.

Cultures of Peace Series of lectures and seminars:

- *Peace and Poetry!* with the Chinese poet Ma Desheng (Paris) and his translator Philippe Tophoven (Berlin). "Opening Address" and moderation of the seminar, 4 June 2011.
- "*Politics and Peace!*" with Michel Wieviorka, Director of the *Fondation Maison des Sciences de l'Homme* (since 2009), founder of the *Collège d'Etudes Mondiales* in Paris, and founding editor of the sociological journal *Le Monde des Debats*. Topic: Violence and Evil. "Opening Address" and moderation of the seminar, 8 May 2012.
- Three lectures by Alain Goldschläger, Professor of French Literature, Western University, Ontario, Canada. Topics: Universal Conspiracy Theories; Memories of Genocide; Testimonies of the Shoah; 20, 22, 24 February 2012.

University of the Saarland (Universität des Saarlandes)
(Summer term 2011)

Czernowitz an der Seine (Hauptseminar). My contribution: collaboration on the seminar development offered by Professor Patricia Oster-Stierle and teaching of two sessions:

- a) *Paul Celan und die Literatur der Bukowina – eine Einführung*;
- b) *Jüdische Dichterinnen der Bukowina in Paris*.

2009-11

Institute for Coexistence Studies and Intercultural Mediation, Lugano
(Directorship of the Institute; academic program development; lectures and seminars)

Conceptualization and development of the series of Master Classes and lectures: "*Imagine Peace!*" and "*Cultures of Peace*," held at the ICSIM, the University of Italian Switzerland, and the Faculty of Theology in Lugano, 2009-2012, see also: CV, p. 16.

"*Imagine Peace!*" two Master Classes with Nobel Prize Laureates Wole Soyinka, 14 and 29 September 2010, held in the auditorium of the University of Italian Switzerland. 200 students attended the first Master Class and 480 students the second Master Class. Nine different Ticino high schools, the University of Italian Switzerland, Franklin University,

and TASIS had their students participate in these Master Classes. "Opening Address" and moderation of the discussion.

Cultures of Peace – series of lectures and seminars held at the ICSIM and the University of Italian Switzerland (USI), Lugano.

Guest Speakers:

- Peter Demetz, Sterling Professor of German and Comparative Literature, Yale University.
Topic: "Veit Harlan and German Film History"; ICSIM and USI, 15 June 2010.

- Patrick Imbert, Research Professor at the University of Ottawa, Canada.

Topic: "Multiculturalism in the Americas"; ICSIM and USI, 14 June 2010.

"The Literature of the Bukowina," "Paul Celan and the Shoah Poetry from the Bukowina," and "German-Jewish Women Authors from the Bukowina," three lectures and seminars for students of the University of Italian Switzerland (USI) at the ICSIM, Lugano, 15 March, 29 April, 26 May 2010.

Forms and Dynamics of Marginalization, seminar for collaborators of the ICSIM and students from USI, fall 2009.

2008 **University of Pittsburgh**
(spring term: 2 courses; one PhD tutorial)

German-Jewish Writing (graduate seminar with a focus on Holocaust literature; course cross-listed in the Department of German and the Jewish Studies Program, 3 credits).

Vienna 1900, Honors College (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German and the EU Center of Excellence European Studies/UCIS, 3 credits).

2006-07 **University of Pittsburgh**
(Sabbatical leave)

2005-06 **University of Pittsburgh**
(4 courses; one PhD tutorial)

Money, Beauty, and Seduction: The Psychograph of a Century in European Culture (graduate seminar and core course in the Cultural Studies Program; the course was cross-listed in the Department of German and the EU Center of Excellence European Studies/UCIS, 3 credits).

Double Outcasts: German-Jewish Women Authors [from the eighteenth-century to the end of the twentieth century] (graduate seminar cross-listed in the Department of German and the Jewish Studies Program, 3 credits).

Europe 1900-2000 (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German and the EU Center of Excellence/European Studies UCIS, 3 credits).

Introduction to Literary Studies (undergraduate seminar, 3 credits).

Directed Study: "Cities of Refuge in German-Jewish and Yiddish Literature."

2004-05 **University of Pittsburgh**
(4 courses; 2 PhD tutorials)

Money, Beauty, and Seduction: The Psychograph of a Century in European Culture (graduate seminar and core course in the Cultural Studies Program; course cross-listed in the Department of German and the EU Center of Excellence/UCIS, 3 credits).

- Vienna 1900* (undergraduate course cross-listed in the Department of German, the EU Center of Excellence/European Studies, and the Jewish Studies Program, 3 credits).
Introduction to Literary Studies (undergraduate seminar, 3 credits).
Phonetics (undergraduate seminar, 3 credits).
Directed Study on German-Jewish Literature.
Directed Study on German Literature in Eastern Europe.
- 2003 **University of Pittsburgh**
 (3 courses)
- Europe 1900-2000* (graduate seminar cross-listed in the Department of German and the Cultural Studies Program, 3 credits).
Vienna 1900-2000 (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, Jewish Studies Program, and the Western European Studies Center/UCIS, 3 credits).
Writing in German (undergraduate seminar, 3 credits).
- 2001-02 **University of Pittsburgh**
 (3 courses and 2 directed studies in one academic term)
- German-Jewish Literature* (graduate seminar cross-listed in the Department of German, in the Cultural Studies Program, and the Jewish Studies Program, 3 credits).
Vienna 1900-2000 (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the Western European Studies Center/UCIS, 3 credits).
German Reading II (graduate seminar, 3 credits).
Directed Study: MA advisor for Brad Wiggins; MA thesis on Nelly Sachs's Poetry.
Directed Study: "German and Austrian Literature around 1900."
- 2000-01 **University of Pittsburgh**
 (3 courses and 1 directed study in one academic term)
- German-Jewish Women Authors in the Age of Modernity* (graduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the Cultural Studies Program, 3 credits).
From Threshold to Threshold: Europe 1900-2000 (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, Jewish Studies Program, and the Western European Studies Center/UCIS, 3 credits).
German Reading II (graduate seminar, 3 credits).
Directed Study: MA advisor for Brad Wiggins; MA thesis on Nelly Sachs's Poetry.
- 1999-2000 **University of Pittsburgh**
 (3 courses and 1 directed study in one academic term)
- From Threshold to Threshold: Europe 1900-Europe 2000* (graduate seminar cross-listed in the Department of German and the Cultural Studies Program, 3 credits).
Europe 1900 (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the Western European Studies Center/UCIS, 3 credits).
German Reading II (graduate seminar, 3 credits).
Directed Study: Lyric Poetry.
- 1998-99 **University of Pittsburgh**
 (research leave)

- 1997-98 **University of Pittsburgh**
(3 courses and 2 tutorials in one academic term)
- Vienna 1900* (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the Western European Studies Center/UCIS, 3 credits).
Multiculturalism in Contemporary German Literature (graduate seminar cross-listed in the Department of German and the Cultural Studies Program, 3 credits).
German Reading II (graduate seminar, 3 credits).
PhD Dissertation Research (graduate tutorial, 3 credits).
PhD Dissertation Research (graduate tutorial, 3 credits).
- 1996-97 **University of Paris 7-Denis Diderot**
(spring term 1997)
- DEA-Seminar on "Identité"* (graduate seminar with a special focus on European-Jewish Women's Writing, co-taught with Professor Marie-Claire Hooek-Demarle).
German Literature and Civilization (course taught in German and French).
- University of Pittsburgh**
(fall term 1996, 3 courses and 2 tutorials)
- Europe 1900* (graduate seminar cross-listed in the Department of German and the Cultural Studies Program, 3 credits).
Vienna 1900 (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the Western European Studies Center/UCIS, 3 credits).
German Reading I (graduate seminar, 3 credits).
PhD Dissertation Research (graduate tutorial, 3 credits).
PhD Dissertation Research (graduate tutorial, 3 credits).
- 1995-96 **University of Pittsburgh**
(5 courses and 3 tutorials in two academic terms)
- A Double Bind: German-Jewish Women Writers from Henriette Herz and Rahel Varnhagen to Rose Ausländer and Hilde Domin* (graduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the Cultural Studies Program, 3 credits).
German Contributions to World Literature (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German and the Western European Studies Center UCIS, 3 credits).
German Reading I (undergraduate course, 3 credits).
Vienna 1900 (undergraduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the Western European Studies Center UCIS, 3 credits).
German Novella (undergraduate seminar, 3 credits).
PhD Directed Study: Literary Theory (graduate tutorial, 3 credits).
PhD Dissertation Research: Dissertation Advising (graduate tutorial, 3 credits).
PhD Dissertation Research: Dissertation Advising (graduate tutorial, 3 credits).
- 1994-95 **University of Pittsburgh**
(Sabbatical leave; 3 tutorials)
- PhD Directed Study: Dissertation advisor for Maria Kroll.*
PhD Directed Study: Dissertation advisor for Ludmila Slavova
Directed Study: MA advisor for Katrin Miklicz.

- 1993-94 **University of Pittsburgh**
(5 seminars and 2 tutorials in two academic terms)
- Double Outcasts: German-Jewish Women Writers from Rahel Varnhagen to Hannah Arendt and Ruth Klüger* (graduate seminar taught in English, cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the Cultural Studies Program, 3 credits).
Lyric Poetry from European Symbolism to Contemporary Poetic Experiments (graduate seminar, 3 credits).
Reading German Literary Texts (undergraduate course, 3 credits).
Literature and Culture: The Secrecy Motif in Literature from Sophocles' "Antigone" to Thomas Mann's "Der Erwählte" (undergraduate seminar, 3 credits).
Vienna 1900 (undergraduate course cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the Western European Studies Center/UCIS, 3 credits).
PhD Dissertation Research: Dissertation advising (graduate tutorial, 3 credits).
Directed Study: MA thesis advising (graduate tutorial, 3 credits).
- 1992-93 **University of Tübingen**
(fall term 1992)
- Marginalität und Dichtung: Deutsch-jüdische Schriftstellerinnen von der Aufklärungszeit bis hin zur Gegenwart* (graduate seminar, winter term 1992).
- Akademie der Studienstiftung des deutschen Volkes*, Alpbach, Austria, summer 1992.
- Marginalität und Dichtung: Deutsch-jüdische Schriftstellerinnen vom siebzehnten Jahrhundert bis zur Gegenwart* (2-weeks graduate seminar).
- Akademie der Konrad Adenauer-Stiftung*, Cadenabbia, Italy, September 1993.
- Deutsch-jüdische Autorinnen von Rahel Varnhagen bis Hannah Arendt* (one-week graduate seminar)
- 1989-91 **University of Pittsburgh**
(5 seminars, 3 tutorials in two academic terms)
- Germany at the Turn of the Century 1900* (graduate seminar, 3 credits).
Double Outcasts: German-Jewish Women's Writing from the nineteenth century to the Shoah (graduate seminar cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the Cultural Studies Program, 3 credits).
Vienna 1900 (undergraduate course cross-listed in the Department of German, the Jewish Studies Program, and the Western European Studies Center/UCIS, 3 credits).
Introduction to Literary Analysis (undergraduate seminar, 3 credits).
German Literature and Culture 1890-1918 (undergraduate seminar, 3 credits).
PhD Directed Study (graduate tutorial, 3 credits).
PhD Dissertation Research (graduate tutorial, 3 credits).
- 1989-90 *Cultural History* (graduate seminar, 3 credits).
Vienna 1900 (interdisciplinary undergraduate course, 3 credits).
Introduction to Literary Analysis (undergraduate seminar, 3 credits).
Lyric Poetry from Gryphius to Celan (undergraduate seminar, 3 credits).
Advanced German Structures (undergraduate course, 3 credits).
Independent Study (graduate tutorial, 3 credits).

Directed Study: MA thesis advising (graduate tutorial, 3 credits).

1988 **Cornell University, The Society for the Humanities**

A Double Identity Crisis: German-Jewish Women Writers from Rahel Varnhagen and Henriette Herz to Hannah Arendt (graduate seminar, 3 credits).

1982-88 **University of Washington**

(7-8 courses in three quarters of the academic year)

- 1987-88 *Contemporary German Literature* (graduate seminar, 3 credits).
Survey of Older German Literature: The Renaissance and the Baroque (undergraduate and graduate seminar, 5 credits).
Critical Approaches to German Literature (undergraduate seminar, 3 credits).
Classics in German Literature and Thought: from G.E. Lessing to Elias Canetti (undergraduate seminar taught in English, 3 credits).
Introduction to German Novella (undergraduate seminar, 3 credits).
German Conversation and Writing (undergraduate courses, 3 credits).
German Conversation (undergraduate courses, 3 credits).

- 1986-87 *Theories of the Lyric* (graduate seminar, 3 credits).
Survey of Older German Literature: The Renaissance and the Baroque (graduate and undergraduate seminar, 5 credits).
Critical Approaches to German Literature (undergraduate seminar, 3 credits).
Introduction to German Novella (undergraduate seminar, 3 credits).
Twentieth-Century German Literature (undergraduate course, 3 credits).
Conversation and Writing (undergraduate course, 3 credits).

- 1983-84 *Confrontations: German Poetry from the Eighteenth to the Twentieth Century* (graduate seminar, 3 credits).
Paul Celan (graduate seminar, 3 credits).
Survey of Older German Literature: The Renaissance and the Baroque (seminar for both undergraduate and graduate students, 5 credits).
Twentieth-Century German Drama and Lyric Poetry (undergraduate seminar, 3 credits).
Introduction to German Novella (undergraduate seminar, 3 credits).
Basic Second-Year German (two undergraduate courses, 5 credits).
Advanced Second-Year German (undergraduate course, 5 credits).

- 1982-83 *Baroque in Modern German Literature* (graduate seminar, 3 credits).
Introduction to German Literature (undergraduate seminar, 3 credits).
Introduction to German Novella (undergraduate seminar, 3 credits).
Basic Second-Year German (undergraduate course, 5 credits).
Intermediate Second-Year German (undergraduate course, 5 credits).
Advanced Second-Year German (undergraduate course, 5 credits).
Advanced Second-Year Reading (undergraduate course, 5 credits).
Conversation and Writing in German (undergraduate course, 3 credits).

- 1980-82 **Yale University**
(2 courses in two academic terms)
- 1981-82 *Introduction to German Literature I* (advanced undergraduate course, 3 credits).
Introduction to German Literature II (advanced undergraduate course, 3 credits).
- 1980-81 *Introduction to German Literature I* (intermediate undergraduate course, 3 credits).
Introduction to German Literature II (intermediate undergraduate course).

Other Planned Courses:

- Children during the Holocaust
- The Dialogue between Religions in World Literature
- Simone Weil, Edith Stein, and Hannah Arendt
- Global Cities from Antiquity to Modern Times

Dissertations, MA Theses, and PhD Committees:

- 2004-2007 PhD co-advisor for Anna Ludewig, University of Potsdam/Moses Mendelssohn Center for European-Jewish Studies; Anna Ludewig received a dissertation fellowship from the *Deutsche Forschungsgemeinschaft*; she completed and published her dissertation in 2008.
- 2005-2007 Graduate advisor for Elliott Bergman's research project on "Cities of Refuge in German-Jewish and Yiddish Literature"; under my supervision Bergman received a Leo Baeck/DAAD grant in order to continue his research on German-Jewish Literature at the Moses Mendelssohn Center for European-Jewish Studies at the University of Potsdam; he also received a grant from the Holocaust Memorial Foundation in Washington DC and Indiana University in order to continue his research on Yiddish literature.
- 2001-2003 Member of the Pitt. PhD Committee for Kayoung Lee (Korea), dissertation on Johann Sebastian Bach's Vocal Music. Today, she holds a research position at Yonsei University, Seoul, South Korea.
- 2000-02 MA advisor for Brad Wiggins; MA thesis on "The Poetry of Nelly Sachs"; after completing his MA in 2002, he obtained teaching positions in Poland, Germany, and the United States. Today, he is Department Head of Media Communications at the Webster Vienna Private University in Austria.
- 1997-98 MA advisor for Patricia Guliskova, "Egon Erwin Kisch: Der rasende Reporter"; she completed her MA in 1998.
- 1994-96 PhD advisor for Ludmila Slavova: "Übergangsgeschöpfe: Gabriele Reuter, Hedwig Dohm, Helene Böhlau und Franziska von Reventlow," dissertation completed in 1996 and published in the series "Women in German Literature," edited by Peter D. G. Brown. Bern/New York: Peter Lang Verlag, 1998.
- PhD advisor for Maria Król: "Christoph Heins *Chronikalische Aufzeichnungen als Geschichten zur Geschichte*," dissertation completed 1996. After receiving her PhD in 1996, Maria Król was offered a tenure-track Assistant Professorship in German at Mississippi State University. She currently teaches at the University of Florida.

- 1996-97 Member of the PhD committee for Elisabeth Way, "Viennese Chamber Music."
- 1993-95 Member of the PhD advisory committee for Elisabeth Wylie-Ernst: "Frau Holle and the Re-Creation of Myths," dissertation completed 1995. Wylie-Ernst received several teaching positions, including an academic appointment at the University of Pittsburgh where she served as Director of Undergraduate Studies until her death in 2015.
- 1994-95 MA advisor for Katrin Miklicz: "Gertrud Kolmar," MA thesis completed 1995. Katrin Miklicz received a fellowship from the *Studienstiftung des deutschen Volkes*; she was a beneficiary of the program that I initiated and organized at the University of Pittsburgh.
- 1989-90 MA advisor for Peter Böhlig: "Dissidents in GDR Literature," thesis completed 1990. Peter Böhlig received a fellowship from the *Studienstiftung des deutschen Volkes*; he was a beneficiary of the program that I initiated and organized at the University of Pittsburgh. After completing his MA at Pitt., he pursued a PhD in Berlin. Böhlig was a GDR-dissident. Today, he is the Director of the *Kurt Tucholsky Gedenkstätte* and its Foundation in *Schloß Rheinsberg*, Germany.

VI. CONCEPTUALIZATION AND ORGANIZATION OF INTERNATIONAL CONFERENCES, EVENTS, PROFESSIONAL MEETINGS, DOCUMENTARY EXHIBITIONS, AND RECITALS:

INTERNATIONAL CONFERENCES, EVENTS, AND PROFESSIONAL MEETINGS:

Phantoms of the Past Haunting the Present? Anti-Semitism on the Rise, University of Pittsburgh, 3 November 2020. Conversation with Prof. Dr. Alfred Bodenheimer, Director of the Jewish Studies Center at the University of Basel. Event organized in conjunction with my German Studies seminars at the University of Pittsburgh and with Professor Alfred Bodenheimer's Jewish Studies seminars at the Universities of Basel and Zürich. Participation of students from the University of Pittsburgh, the University of Basel, and the University of Zurich. Co-sponsors: the German Embassy; the University of Pittsburgh: its Department of German, its Jewish Studies Program, and its EU Center; as well as the City for the Cultures of Peace.

Building Bridges for Immigrants and Refugees, event followed by an Award Ceremony for Dr. med. Jalid Schouli, writer, Professor for Gynecology at the *Charité* and Director of the Clinic of Gynecology, City for the Cultures of Peace in cooperation with the *Institut d'Études Avancées*, Hôtel de Lauzun, Paris, 20 December 2019.

Workshop on "Combatting Anti-Semitism" at the international conference *Antisemitism, Hate and Social Responsibility*, Classroom Without Borders, Rodef Shalom synagogue, Pittsburgh, 10-12 November 2019. Participation of students from my classes and members of the community.

The Annual *Kristallnacht* Commemoration at the University of Pittsburgh: Children in the Holocaust: Reports of Survival, Conversations with Holocaust survivors: Albert Farhy, Solange Lebovitz, and Harry Schneider. Readings by and active participation of students

from my class on "Germany Today" (Ger 1522). 12 November 2019. Co-sponsors: University of Pittsburgh: (Department of German and Jewish Studies Program) in collaboration with the City for the Cultures of Peace.

The Annual *Kristallnacht* Commemoration at the University of Pittsburgh: Conversation with Avi Baran-Munro," daughter of Holocaust survivor Moshe Baran, 9 November 2017. Co-sponsors: the University of Pittsburgh (its Humanities Center, Department of German, and Jewish Studies Program) in collaboration with the City for the Cultures of Peace.

The Annual *Kristallnacht* Commemoration at the University of Pittsburgh: "*The Court of Miracles: Surviving the Holocaust in France*," conversation with survivor Solange Lebovitz (poet). Poetry readings by students from my course on "Germany Today," University of Pittsburgh, Israel Nationality Room, 9 November 2016. Co-sponsors: the University of Pittsburgh (its Department of German, and its Jewish Studies Program) in cooperation with the City for the Cultures of Peace.

The Annual *Kristallnacht* Commemoration at the University of Pittsburgh: Event with Roger Grunwald's "*The Mitzvah Project: A One-Person Holocaust Drama*," performance followed by a lecture and public discussion, 5 November 2015, Studio Theater, University of Pittsburgh. Co-Sponsors: The University of Pittsburgh: Department of German, Cultural Studies Program, the Theater Arts Department, the European Union Center of Excellence/European Studies, The Humanities Center, the Associate Dean for Undergraduate Studies in the Kenneth P. Dietrich School of Arts and Sciences; the Hillel-Jewish University Center; and the City for the Cultures of Peace.

"Europe *en Miniature* at the Margins," round table discussion about Jewish cultural traditions and Shoah literature in Eastern Europe, in particular the Bukowina. Among the participants were Ruth Levin (Russia/Israel), Nancy Condee, Director of the Global Studies Center, Jonathan Arac, Andrew W. Mellon Professor of English and Director of the Humanities Center, and Adam Shear, Director of the Jewish Studies Program, Humanities Center at the University of Pittsburgh, 15 September 2014. Co-Sponsors: The University of Pittsburgh: Department of German, Department of Music, Department of Slavic Languages and Literatures, Jewish Studies Program, Cultural Studies Program, Humanities Center, the University Center for International Studies: its European Union Center of Excellence/European Studies Center, its Center for Russian and East European Studies, and its Global Studies Center; the Dean for Undergraduate Studies in the Kenneth P. Dietrich School of Arts and Sciences at the University of Pittsburgh; the City for the Cultures of Peace: International Interdisciplinary Institute; Classroom without Borders/Jewish Federation of Greater Pittsburgh; as well as the *Dr. Vitasta Bazaz and Sheen Sehgal Fund in Memory of Dr. Kuldeep Sehgal* of the Pittsburgh Foundation.

"*Imagine Peace!*" series of lectures and Master Classes held by Nobel Prize Laureates and other key personalities who have devoted their work to inscribing the significance of mutual recognition and respect into the consciousness of contemporary societies. The speakers addressed not only the broad public but also High School and University students in order to make them aware of the importance of standing up against xenophobia, racism, and fascism. Wole Soyinka, first African to receive the Nobel Prize in Literature (1986), inaugurated *Immagina la Pace! Imagine Peace!* 14 September 2010. Other speakers included: Nobel Laureate Herta Müller (Nobel Prize in 2009); the

event with Hera Müller was held in the Palace of Congress, Lugano, 4 July 2011; Aharon Appelfeld, Israel-Prize and Médicis-Prize Laureate; the event with Aharon Appelfeld was held in the USI-Auditorium, Lugano, 5 May 2011. The co-sponsors of these events included the City for the Cultures of Peace, the City of Lugano, the Ministry of Education, Culture, and Sport of the Canton and Republic of Ticino, the University of Italian Switzerland, the RSI (Swiss Radio-Television in Italian Language), and the German Embassy.

Coexistence and Exclusion in Multicultural Societies, Lugano, 16 December 2009. Keynote speakers: Swiss Ambassador Carla Del Ponte, former prosecutor for the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (ICTY) and the International Criminal Tribunal for Rwanda (ICTR); Peter Demetz, Sterling Professor of German Comparative Literature (Yale University), Scientific Board Member of the City for the Cultures of Peace; Patrick Imbert, Research Professor (University of Ottawa) and Vice-President of the City for the Cultures of Peace; Michael Finkenthal, Professor of Physics (The John Hopkins University / The Hebrew University of Jerusalem), Scientific Board Member of the City for the Cultures of Peace; Carlo Silini, Moderator, Responsible for *Terza Pagina*, *Corriere del Ticino*. The co-sponsors of these events included the City for the Cultures of Peace, the City of Lugano, the Ministry of Education, Culture, and Sport of the Canton and Republic of Ticino, the University of Italian Switzerland, the Faculty of Theology, and the RSI (Swiss Radio-Television in Italian Language).

European Forum on the Cultures of Peace: Personal Engagement in Society and History, Europäisches Friedenskulturforum: Vom persönlichen Einsatz in der Gesellschaft und Geschichte, Senatssaal of the Humboldt-Universität zu Berlin and former Berliner Reichspräsidentenpalais, premises of the German Parliamentary Society (*Deutsche Parlamentarische Gesellschaft*), 13-14 June 2007. Keynote speakers: Wole Soyinka, Laureate of the Nobel Prize in Literature (1986); Henry L. Gates, Alphonse Fletcher University Professor (Harvard University); Yvonne Bezerra de Mello, UNESCO Prize Winner and President of Projeto UERÉ; Pierre Sané, Assistant Director-General for Social and Human Sciences at UNESCO. The co-sponsors included the City for the Cultures of Peace, the Humboldt-University, the German Parliamentary Society, and the Zeit-Foundation.

International Forum on the Cultures of Peace: Resistance to Change: Implementing Political, Social and Cultural Innovation, UNESCO Forum on the Social Science - Policy Nexus, Buenos Aires, Argentina, 20-24 February 2006. Keynote speakers: Elke Leonhard, Honorary President of the German Parliamentary Society, former long-term member of the German Parliament; Patrick Imbert, Research Chair Holder: Canada (University of Ottawa); Nancy Condee, Professor of Russian (University of Pittsburgh). Co-sponsors: UNESCO and the City for the Cultures of Peace.

European Forum on the Cultures of Peace: For Human Rights Against Prejudices: Witnesses Take Their Stand, Europäisches Friedenskulturforum: für Menschenrechte gegen Vorurteile, Zeitzeugen nehmen Stellung, Senatssaal, University of Vienna, Austria, 27-28 May 2005. Keynote Speakers: Stanley Hoffmann, Paul and Catherine Buttenweiser University Professor (Harvard University); Geoffrey Hartman, Sterling Professor of English and Comparative Literature (Yale University). The co-sponsors included the City for the Cultures of Peace, the University of Vienna, and Pro Europa: European Cultural Foundation.

European Forum on the Cultures of Peace: Envisioned or Enforced Coexistence in the Conflict of Cultures, Europäisches Friedenskulturforum: Erträumte oder erzwungene Koexistenz im Widerstreit der Kulturen, Frankfurt am Main, Germany, 4 September 2004. Keynote speakers: Marcel Reich-Ranicki, former Editor-in-Chief of the *Feuilleton* (*Frankfurter Allgemeine Zeitung*); Peter Demetz, Sterling Professor of German and Comparative Literature (Yale University); Wolfgang Leonhard, Professor of History (Yale University/Manderscheid); Dr. Hans-Dietrich Genscher, former Minister of Foreign Affairs (Germany). Co-Sponsors: City for the Cultures of Peace, *Pro Europa: European Cultural Foundation*, and the City Council of Frankfurt am Main.

European Forum on the Cultures of Peace: The Conflict Between Politics and Religion, Europäisches Friedenskulturforum: Der Konflikt zwischen Politik und Religion, Lucerne, 13 September 2003. Forum co-organized with Dr. Ernst Seidel, President of *Pro Europa: Foundation for European Culture* under the patronage of Pascal Couchepin, President of Switzerland. Speakers: Martti Ahtisaari, former President of Finland, Nobel Peace Prize Laureate in 2008; Director of the Institute for Crisis Management (Helsinki); Dr. Walter Schwimmer, General Secretary of the European Council (Strasbourg); S. E. Mgr. Amédée Grab, President of the European Bishop's Conference; Bishop Makarios de Lampsakos, Representative of the Patriarchy of Constantinople (Istanbul); Julius Schoeps, Professor of History and Director of the Moses Mendelssohn Center for European-Jewish Studies at the University of Potsdam; Salda Keller Megsahli, President of the Foundation *Palästina* in Switzerland; Amy-Diana Colin, President of the City for the Cultures of Peace. Co-sponsors: City for the Cultures of Peace, *Pro Europa: European Cultural Foundation*, and the City Council of Lucerne.

International series of lectures and workshops on "Cultures of Peace" organized in collaboration with the EC in Brussels, Belgium; the European Council in Strasbourg, France; the EU Center and the Western European Studies Program at the University of Pittsburgh; the Program for International Relations, Boston University, and other institutions. Focal Topics: EU development policies; poverty; conflict resolution; integration in plural societies; the conflict between politics and religion; Europe and the idea of peace.

Forms and Dynamics of Exclusion: Injustice and Discrimination – An International Symposium, UNESCO, Paris, 12-15 June 1997. This interdisciplinary symposium brought together as speakers one hundred scholars from many different countries. The co-sponsors included UNESCO, EC (DG8), the German Historical Institute/Paris, the Netherlands Institute Paris, DAAD, University of Paris 7, the *Fondation Maison des Sciences de l'Homme*, and other institutions.

Patterns of Exclusion: An International Conference, Fondation Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 26-28 June 1995, organized in collaboration with Jean-Luc Lory, Director of the Maison Suger-FMSH, and Marie-Claire Hoock-Demarle, Professor of German, University of Paris 7. The conference involved thirty speakers from ten different countries. Among the participants were: Paul Bach-Y-Rita, Professor of Neuroscience (University of Wisconsin-Madison); Etienne Balibar, Professor of Philosophy (Paris X); Joseph Dan, Professor of Jewish Thought (The Hebrew University of Jerusalem); Jean-Pierre Faye, President of UER; Miri Kuhovy, Professor of Hebrew

Literature (Harvard); Lars Engwall, Professor of Business Studies (University of Uppsala); Svetlana Slapšak, Professor of Anthropology of Ancient Worlds and Director of the Program on Gender Studies (University of Ljubljana), and others. The co-sponsors included the University of Paris 7 and the *Fondation Maison des Sciences de l'Homme*.

The Pervasiveness of Politics, Lecture Series, Maison Suger FMSH, Paris, 1994-95; among the participants from different disciplines and countries were: Paul Bach-Y-Rita, Professor of Neuroscience (University of Wisconsin-Madison); Juan Linz, Sterling Professor of Political Science (Yale University); Bojidar Slapšak, Professor of Archeology (University of Ljubljana); Svetlana Slapšak, Professor of Anthropology of Ancient Worlds, Director of the Programme of Gender Studies at the Institutum Studiorum Humanitatis (University of Ljubljana); Joselita Raspi-Serra, Professor of Art History (University of Salerno); Lorenza Sebesta, Jean Monnet Professor (University of Bologna). Sponsor: The *Fondation Maison des Sciences de l'Homme*.

Jewish Perspectives on Feminism, co-sponsored by the Jewish Studies Program and the Women's Studies Program, University of Pittsburgh, October 1990.

Tales of Two Cities. Tucholsky's Berlin and Kraus's Vienna, MLA Convention, Chicago, 1985.

Theories of the Lyric, MLA Convention, Washington DC, 1984.

International Paul Celan Symposium, University of Washington, Seattle, October 13-15, 1984. Among the participants were: Beda Allemann, Professor of German Literature (Bonn University); Jean Bollack, Professor of Philology (Lille University); Bernhard Böschstein, Professor of German and Comparative Literature (Geneva University); Matei Călinescu, Professor of Comparative Literature (Indiana University); Joseph Dan, Professor of Jewish Thought (The Hebrew University of Jerusalem); Jacques Derrida, Professor of Philosophy (EHESS/Yale); Hans-Georg Gadamer, Professor of Philosophy (Heidelberg University); Emil Fackenheim, Professor of Philosophy (University of Toronto); Michael Hamburger, poet and translator, Petrarca-Prize Laureate (Suffolk); Rainer Nägele, Professor of German (The Johns Hopkins University); Elmar Tophoven, S. Beckett translator and Professor of German (ENS); David Wellbery, Professor of German (at that time Stanford University). The co-sponsors included the National Endowment for the Humanities, the Washington Commission for the Humanities, the Althea and Samuel Stroum-Endowment, the Goethe-Institute, and the University of Washington.

Paul Celan, MLA Convention, New York, December 1983.

DOCUMENTARY EXHIBITIONS:

Aharon Appelfeld and the Shoah in the Bukowina and Transnistria – A Documentary Exhibition, ICSIM/CCP, former Town-Hall of Breganzona Lugano, April-May 2011.

Herta Müller: A Documentary Exhibition, ICSIM CCP, former Town Hall of Breganzona/Lugano, July 2011.

Wole Soyinka: A Documentary Exhibition, co-curated with Bankole Olayebi (Nigeria), ICSIM/CCP, former Town-Hall of Breganzona/Lugano, September 2010-December 2012.

Da Czernowitz a Lugano. Tre scrittrici: Ninon Hesse, Edith Silbermann e Rose Ausländer / *From Czernowitz to Lugano. Three Women Writers: Ninon Hesse, Edith Silbermann, and Rose Ausländer*, portraits of writers by Dietlind Horstmann-Köpper, art and documentary exhibition on Jewish writers of the Bukowina, co-curated with Oliver Stümann (Germany), ICSIM/CCP, former Town-Hall of Breganzona, January-June 2010.

Forms of Exclusion in Sabine Colin's Silk Paintings, exhibition took place within the framework of the international symposium *Patterns of Exclusion*, Maison Suger/Fondation Maison des Sciences de l'Homme, Paris, 1995.

Gisèle Celan-Lestrange's Etchings, exhibition illustrating the dynamic interrelations between Paul Celan's texts and Gisèle Celan-Lestrange's engravings. The exhibition took place within the framework of the international Paul Celan-Symposium, Henry Art Gallery, University of Washington, Seattle, October 1984.

RECITALS:

"Secret Guests: Jewish Songs from a City of Poets," Vocal Recital by Ruth Levin (Russia/Israel), actress and singer, with guitar accompaniment by Alexei Belousov (Russia/Israel), classical guitar player; event held at the University of Pittsburgh, 15 September 2014. Co-Sponsors: The University of Pittsburgh: Department of German, Department of Music, Department of Slavic Languages and Literatures, Jewish Studies Program, Cultural Studies Program, Humanities Center, the University Center for International Studies: its European Union Center of Excellence/European Studies Center, its Center for Russian and East European Studies, and its Global Studies Center; the Dean for Undergraduate Studies in the Kenneth P. Dietrich School of Arts and Sciences at the University of Pittsburgh; the City for the Cultures of Peace: International Interdisciplinary Institute; Classroom without Borders Jewish Federation of Greater Pittsburgh; as well as the *Dr. Vitasta Bazar and Sheen Sehgal Fund in Memory of Dr. Kuldeep Sehgal* of the Pittsburgh Foundation.

Art, Music, and Poetry for Peace, Poetry Recital and Artistic Happening with Sussy Errera, poet and journalist (Lugano), Irene Fröhlich-Wiener, sculptress (Lucerne), Joseph Fröhlich, violinist (London), ICSIM/CCP, former Town-Hall of Breganzona/Lugano. 2 June 2012.

Music of Exclusion - Exclusion in Music, event with Thomas Lesch Schmidt, composer, Germany, musical recital held within the framework of the conference *Discours d'exclusion et d'inclusion - Dynamiques de la Mondialisation dans les Amériques* at the University of Ottawa, 11 May 2004.

Music of the Baroque: Bach, Telemann, Leclair, and Quantz - Recital and Lecture, Professor Steve Zohn, Temple University, and Harpsicordist Richard Stern, Carnegie Mellon University. Event organized in cooperation with the Music Department and the German Department at the University of Pittsburgh, 22 March 2004.

Fusion Music on Exclusion, concert of the *Serenader* within the framework of the International Conference Forms and Dynamics of Exclusion, Maison Heinrich Heine, Cité universitaire, Paris, 24 June 1997.

VII. INTERNATIONAL AND EUROPEAN CULTURAL AWARDS

Establishment of the cultural awards from the City for the Cultures of Peace. The recipients of these awards included Aharon Appelfeld (2011), Peter Demetz (2004), Henry L. Gates (2007), Wolfgang Leonhard (2004), Herta Müller (2011), Carla del Ponte (2009), Marcel Reich-Ranicki (2004), Wole Soyinka (2007), and many others. For more information about these awards, visit the web site of the City for the Cultures of Peace at: <http://www.peace-culture.org> activities overview-1995-2011 cultural-awards

VIII. PROFESSIONAL SERVICE AND MEMBERSHIPS:

- 2017- Scientific Director of "Teaching German Language and Culture to Refugees," educational section of the long-term pilot program "Refugees in Germany" initiated and directed by Elke Leonhard, Honorary President of the German Parliamentarian Association, see CV, p. 1.
- 2016-17 Undergraduate Advisor for German Minors, University of Pittsburgh.
- 2011-16 *Conseil du Patronage du Collège d'Études*, previously called *Haut Conseil, Fondation Maison des Sciences de l'Homme*, Paris, see CV, p. 1.
- 2008- Presidentship of the Scientific Board of the *Fondazione per le Culture della Pace* (Foundation for the Cultures of Peace), Lugano, see CV, p. 2.
- 2009-2013 Scientific Directorship of the Institute for Coexistence Studies and Intercultural Mediation, City for the Cultures of Peace, Lugano, see CV, p. 2.
- 2007- Member of the International Editorial Board of *Konturen* (an interdisciplinary journal dedicated to the analysis of borders, framing determinations, and related figures of delimitation of all kinds) established at the University of Oregon/Eugene.
- 2006-2007 Chair of the Romanian Studies Discussion Group, later called Romanian Forum, MLA
- 2004-05 Undergraduate Advisor, German Department, University of Pittsburgh.
- 2002- Co-Founder and Director of the *Forums on the Cultures of Peace*. The first *European Forum on the Cultures of Peace: The Conflict between Politics and Religion* was held under the patronage of Pascal Couchepin, the President of Switzerland, the forum was held in Lucerne, Switzerland in 2003, see CV, p. 17.
- 1998- Founder of the international research network *Cité des Cultures de la Paix: Institut International Interdisciplinaire, Association 1901*, Paris. Director of its International Research Board.

- 1996-2000 Engagement in the international and French efforts to safeguard the endangered historical monument *Convent des Récollets* in Paris (France), a building dating back to the time of Henri IV. Late Robert Bordaz, Founding President of the Center *Pompidou*, initiated the French rescue efforts; the restoration work was completed in 2003. The Convent was turned into a residence for scholars, scientists, and artists.
- 1996-1999 Cooperation on the conceptualization and realization of the international research project, *Re-writing the Literary History of Eastern and Central Europe*; among the collaborators were colleagues from Eastern and Western European as well as Canadian and US Universities. The project received long-term funding from the Canadian government. It resulted in a multi-volume publication: *Rewriting Literary History: A Case Study on East-Central Europe*, co-edited by Marcel Cornis-Pope, George Grabowicz, John Neubauer, Tomislav Longinovic, Svetlana Slapšak. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2004.
- 1996 Establishment of a German Studies Lecture Series, University of Pittsburgh.
- Establishment of the Nelly Sachs Lecture Series in European-Jewish Studies, University of Pittsburgh.
- 1989- Committees at the University of Pittsburgh: Jewish Studies Committee; German Budget Committee; Doctoral Dissertation Committees in the Departments of German and Music; Committee of the Center for Russian and Eastern European Studies/UCIS; Cultural Studies Committee; Committee of the European Studies Center: A Jean Monnet EU Center of Excellence, previously called the EU Center of Excellence/European Studies Center and initially called the Western European Studies Center/UCIS; Tenure Committee.
- 1989 Initiator and organizer of the graduate studies program in German funded by the *Studienstiftung des deutschen Volkes* in cooperation with the University of Pittsburgh. The *Studienstiftung* program (1990-1996) provided funding for the establishment of new TA-ships in the Department of German and helped increase their number from six to twelve TA-ships. The program attracted excellent students, who later completed a PhD in German and made a career in major foundations and institutions. Among these students were: Peter Böhig, current Director of the *Kurt-Tucholsky-Gedenkstätte* and its Foundation in Germany; and Michael Braun, currently a professor at the University of Cologne and the Head of the Section on Literature in the *Konrad-Adenauer-Foundation*.
- 1987-91 Scientific Board Member of the *Salomon Ludwig Steinheim Institut für deutsch-jüdische Geschichte an der Universität Duisburg*.
- 1987-88 Member of the Board for *Austrian Studies*, Exeter University Press.
- 1985-87 Member of the Editorial Board, Wayne State University Press.
- 1984-91 Member of the Advisory Board, *Historisch-kritische Ausgabe der Werke Paul Celans*, ed. Bodo Allemann. Frankfurt/Main: Suhrkamp, 1990-.
- 1983-88 Committees at the University of Washington: Jewish Studies Committee, Stroum Fellowship Committee, Undergraduate Committee.

Membership in Professional Organizations:

AATG; American Comparative Literature Association; IVG;
International Comparative Literature Association; Modern Language Association.

IX. BOOKS IN PROGRESS:

"Paul Celan's Reception in Plastic and Visual Arts", study in progress.

X. PUBLICATIONS:

BOOKS:

11. *In die Freiheit. Kinder erzählen von den Todeslagern*, co-translated from Yiddish and Romanian into German, edited and documented by Amy-Diana Colin, book with an Audio CD; completed; book publishing contract from the Zsolnay Hanser Verlagsgruppe.

10. *Marginalizations*, editor and contributing author. Among the contributing authors are Paul Bach-Y-Rita, Joseph Dan, Peter Demetz, Lars Engwall, Jean-Pierre Faye, Patrick Imbert, Miri Kubovy, Yvonne Bezerra de Mello. Paris: City for the Cultures of Peace: International Interdisciplinary Institute, completed, expecting publication date.

9. *Edith Silberman: Aus Czernowitz Stadt der Dichter: Geschichte einer jüdischen Familie in der Bukowina, 1900-1948*, book with two Audio CDs; editor and co-author. Munich: W. Fink Verlag Brill, 2015, 404 pages. Reviews (selection) in: Review by Ralph Krüger in: *Kulturthemen.de* (4 February 2016) and *Kulturtipps.de* (4 February 2016), Review by Victor Eskenasy in: *Europa Liberă* (9 March 2016); Review by Theo Buch in: *Krautgarten: Forum für junge Literatur*, Nr. 68, May 2016, 35, Jg. I, 61; Review by Markus Winkler, in: *Deutsch-Rumänische Hefte. Halbjahresschrift der Deutsch-Rumänischen Gesellschaft* 19 (winter 2016), Issue 2, p. 31.

8. *Paul Celan Edith Silberman: Zeugnisse einer Freundschaft. Gedichte, Briefe, Lebenserinnerungen*, book with audio-CD, co-editor (with Edith Silberman) and contributing author. Munich: W. Fink Verlag Brill, 2010, 366 pages. Reviews: "Mit Erkennungspfliff," review by Beate Träger, in: *FAZ*, 25 May 2011; "Eine Dichterjugend in Czernowitz," review by Herbert Fuchs, in: *Rezensionsforum - Literaturkritik.de*, 10 October 2010; Review by Jürgen Wallmann, in: *Südwestfunk, SWR2, Buchkritik*, 22 February 2010.

My contributions to this book include: 1) "Vorwort" (p. 7-8), "Zur Geschichte einer Freundschaft" (p. 9-20), "Paul Antschels Gedichte aus der Sammlung Edith Silberman" (p. 117-136), "Vorbemerkung zum Briefwechsel zwischen Paul Celan und dem Ehepaar Edith Horowitz-Silberman und Jacob Silberman aus den Jahren 1963-65" (p. 253-264); Biographies (p. 315-346); 2) edited sections: critical edition of Celan's early poetry (p. 137-243) and annotated edition of the correspondence (p. 265-304).

7. *Spuren eines Europäers: Karl Emil Franzos als Mittler zwischen den Kulturen*, co-editor (with E. V. Kotowski and A. D. Ludewig) and contributing author. Hildesheim Zürich/New York: Georg Olms Verlag, 2007, 252 pages. Among the contributors are Andrei Corbea-Hoisie, Marianne Hirsch, Jong-Dae Lim, S. Paul Scheichl, and Leo Spitzer. For my authored contribution, see CV, Section: Articles and Contributions to Edited Books, # 45.

6. *Exclusions/Inclusions: Economic and Symbolic Displacements in the Americas*, co-editor (with Daniel C. Durante and Patrick Imbert) and contributing author. Ottawa: University of Ottawa and Legas, 2005, 272 pages. For my authored contribution, see CV, Section: Articles and Contributions to Edited Books, # 42.

5. Alfred Kittner: *Der Wolkenreiter*, co-editor (with Edith Silbermann) and contributing author. Aachen: Rimbaud Verlag, 2004, 80 pages. For my authored contribution, see CV, Section: Articles and Contributions to Edited Books, # 41.

4. *Versunkene Dichtung der Bukowina: Anthologie deutschsprachiger Lyrik*, (anthology and handbook of poetry), co-edited with the Shoah poet Alfred Kittner (1907-91). Munich: W. Fink Verlag, 1994, 450 pages. Reviews in: *Neue Züricher Zeitung*, *Rheinische Post*, *Halb-Asien*, *Zeitwende*.

My contributions to this volume include: a) the rescuing of a large part of Alfred Kittner's collection of poems from Bucharest (Romania) in 1979. [At that time the country was under Ceaușescu's dictatorial regime, and, in an act of revenge, the Romanian secret police destroyed a large part of Kittner's private book collection]; b) collaboration on the selection of 500 poems out of thousands of texts collected by Alfred Kittner and Alfred Margul-Sperber since the 1920s; c) preface and theoretical introduction (p. 9-24); d) the "Apparat" (p. 345- 410) includes bio-bibliographies of 99 poets from the Bukovina, interpretative passages and the editorial note. This bio-bibliographical documentation is based on documents scattered in libraries; public, private, and secret archives; and in private collections in Romania, Austria, Germany, France, England, Israel, and the United States; it is also based on interviews and correspondence with survivors of the Holocaust.

3. *Bridging the Abyss: Reflections on Jewish Suffering, Anti-Semitism, and Exile*, co-editor (with Elisabeth Strenger) and contributing author. Munich: W. Fink Verlag, 1994, 430 pages. The volume includes essays by Peter Demetz, Sander Gilman, Marion Kaplan, Jehuda Reinharz, Julius Schoeps, and others. My authored contributions: Preface (p. 9-15), essay on Gertrud Kolmar (p. 199-223), bibliography (p. 407-416) by A. Colin. Reviews in: *Modern Austrian Literature*, *German Quarterly*, *Études Germaniques*, and other journals. For my authored contribution, see CV, Section: Articles and Contributions to Edited Books, # 23.

2. *Paul Celan: Holograms of Darkness*. Bloomington: Indiana University Press, 1991, 230 pages. *Choice Outstanding Book Award of 1992*. Reviews in: *Choice*, *German Quarterly*, *McGill Bibliography*, *Modern Judaism*, *Shofar*, *Judaica Book News*, *Germanistik*, *The Jerusalem Post*, *Echinox*, and other journals.

1. *Argumentum e Silentio: An International Paul Celan Symposium / Ein Internationales Paul Celan-Symposium*, editor and contributing author. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 1987, 450 pages. The volume includes contributions by Beda Allemann, Jean Bollack, Bernhard Böschstein, Joseph Dan, Jacques Derrida, Hans-Georg Gadamer, Emil Fackenheim, Michael Hamburger, James K. Lyon, Elmar Tophoven, Evan Watkins, David Wellbery, and Bernd Witte. Reviews in: *Études Germaniques*, *Germanistik*, *Colloquia Germanica*, and other journals. For my authored contribution, see CV, Section: Articles and Contributions to Edited Books, # 7.

PUBLICATION PROGRAM AND SERIES:

Humanities for Human Rights established in cooperation with the *City for the Cultures of Peace*, series editor.

Publications (selection):

Solange Lebovitz, *The Court of Miracles* (autobiography), selection 2022.

Solange Lebovitz, "Holocaust" (poems), 2022.

Monique Eckmann, Myriam E. Davolio: *Educare al confronto: antirazzismo*. Milano: Casagrande editore, 2009.

Spuren eines Europäers: Karl Emil Franzos als Mittler zwischen den Kulturen, co-edited with E. V. Kotowski and A.D. Ludewig. Hildesheim/Zürich/New York: Georg Olms Verlag, 2007.

Koroneos: *Ontologie IV*. Paris: Le Grand Souffle, 2005.

Rubin Udler: *The Cursed Years A Memoir*. Kishinev: Kishinev Press, 2005.

ARTICLES and CONTRIBUTIONS to EDITED BOOKS:

57. „Paul Celan 50: Seine Rezeption in der bildenden Kunst der Gegenwart,“ *Beiträger zum des XIV. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG)*. Zurich: Peter Lang, 2022 23.

56. "Mythos Czernowitz," *Handbuch der Literatur aus Czernowitz und der Bukowina*, ed. Markus Winkler and Steffen Höhne, Stuttgart: Metzler Verlag, forthcoming December 2022 23.

55. "Paul Celan Re-Reading Paul Antschel," *Lifelines. Paul Celan's Poetic Recreation of the World*, ed. Christine Ivanovic, et. al. Peter Lang Verlag, forthcoming December 2022.

54. "Paul Celan," in *Paul Celan – 50*, ed. Norbert Guttenberg and Matthias Beck. Saarbrücken: Naumann und Beck Verlag, July 2021.

53. "Paul Celan's Bukowina-Meridians," co-authored with Andrei Corbea-Hoisie, in: *Celan at 100 – A Companion*, ed. Marko Pajevic, Karen Leeder and Michael Eskin. Berlin: Walter de Gruyter, 2021.

52. "Czernowitz/Cernăuți/Chernovtsy/Chernivtsi/Czerniowce: A Testing Ground for Peaceful Coexistence in a Plural Society," in: *Journal of Austrian Studies*, special issue edited by Leslie Morris and Joseph W. Moser, 2020.

51. "Bukowina: Eine Versuchstation für Vielvölkerkoexistenz im Lichte der gegenwärtigen Multikulturalismus-Theorien und -Debatten," *Toposforschung (...) im Lichte der U-Topie (Paul Celan). Literarische Er-örterungen in/aus MittelOsteuropa*, ed. Andrei Corbea-Hosie. Jassy Konstanz: University of Jassy Press and Hartung-Gorre Verlag, 2018.

50. "dann ging ich über den Ponts de Arts", in: *Le Ponts de Arts*, hrsg. Julia Lichtenthal, Sabine Narr-Leute, and Hannah Steurer, Paderborn: W. Fink/Brill Verlag, 2016, 161-178.

49. "Jurist, Schachspieler, Kritiker: Porträt: Während seines deutschen Exils arbeitete Jacob Silbermann bei der *Allgemeinen*," in: *70 Jahre Jüdische Allgemeine*, Nr. 26 16, 30 Juni 2016, 48.

48. "Cultures of Peace" and "A Message"; other entries include: "Philosophy" and "Her-story," Website of the City for the Cultures of Peace: International Interdisciplinary Institute, <http://www.peace-culture.org>
47. "Au-delà de la couleur?" ("Beyond the 'Color-Line?' Reflections on the Reception of Jean-Jacques Rousseau's Notion of the 'Particular' versus the 'Universal' in the Works of Charles Taylor, Wole Soyinka, and Isaac Bashevis Singer," trans. M. Rousselle), *Trans, multi, interculturalité, Trans, multi, interdisciplinarité*, edited by Brigitte Fortille and Patrick Imbert. Québec: Presses de l'Université Laval, 2012, 115-128.
45. "Karl Emil Franzos, die Bukowina und Europa," *Spuren eines Europäers: Karl Emil Franzos als Mittler zwischen den Kulturen*, co-edited with E. V. Kotowski and A. D. Ludewig. Hildesheim/Zürich/New York: Georg Olms Verlag, 2007, 55-71.
44. "Introduction" to Rubin Udler: *The Cursed Years. A Memoir*. Kishinev: Kishinev Press 2005, 2007, VII-XI.
43. "Preface" to Koroneos: *Ontologie IV*. Paris: Le Grand Souffle, 2005, 6-12.
42. "Fighting Against Hatred Through Education," *Exclusions/Inclusions: Economic and Symbolic Displacements in the Americas*, co-edited with Daniel C. Durante and Patrick Imbert. Ottawa: University of Ottawa and Legas, 2005, 77-86.
41. "Nachwort" (Postface) to the volume Alfred Kittner: *Der Wolkenreiter*, co-edited with Edith Silbermann. Aachen: Rimbaud Verlag, 2004, 61-78.
40. "Breaking the Boundaries? Adventures in Discourse Analysis. A Humanist Reading Business Management," *L'Interculturel et l'économie à l'œuvre : discours, exclusions et inclusion*, edited by Patrick Imbert. Ottawa: Édition David, 2004, vol. 3, 295-331.
39. "Czernowitz as Nodal City" in *Rewriting Literary History. A Case Study on East-Central Europe*, co-edited by Marcel Cornis-Pope, George Grabowicz, John Neubauer, Tomislav Longinovic, and Svetlana Slapšak. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2004, 57-78.
38. "Alfred Kittner," *Holocaust Literaturz*, edited by S. Lillian Kremer. New York: Routledge Press, 2002, vol. 1, p. 645-647.
37. "Immanuel Weißglas," *Holocaust Literature*, edited by S. Lillian Kremer. New York: Routledge Press, 2002, vol. 2, p. 1299-1302.
36. "Paul Celan," *Holocaust Literature*, edited by S. Lillian Kremer. New York: Routledge Press, 2002, vol. 1, p. 215-223.
35. "Jüdische Autorinnen der Bukowina im zwanzigsten Jahrhundert," *An der Zeiten Ränder: Czernowitz und die Bukowina Geschichte Literatur Verfolgung Exil*, co-edited by Cecile Cordon and Helmut Kusdat. Vienna: Verlag der Theodor Kramer Gesellschaft, 2002, 279-290.
34. "Paul Celan - eine plurale Identität: Bukowiner Jude, Europäer, Weltbürger," in *Paul Celan: Unverloren Trotz Allem*, co-edited by Hubert Gaisbauer, Bernhard Hain, and Erika Schuster. Vienna: Mandelbaum Verlag, 2000, 42-60.

33. "Geheimnis und Mord in Arthur Schnitzler's *Therese: Chronik eines Frauenlebens*," *Schleier und Schwelle: Geheimnis und Neugierde*, co-edited by Aleida und Jan Assmann. Munich: W. Fink Verlag, 1999, 305-328.
32. "Deutsch-jüdische Autorinnen der Bukowina im zwanzigsten Jahrhundert," *Zwischenwelt: Viersprachenland am Pruth Bukowina*, 17 July 2000, vol. I, 57-62.
31. "Jewishness in Celan's Work," [review article of several studies of Paul Celan's work: Theo Buck: *Muttersprache, Mördersprache*. Aachen: Rimbaud Verlag, 1993; Clarise Samuels: *Holocaust Visions: Surrealism and Existentialism in the Poetry of Paul Celan*. Columbia, SC: Camden House, 1993; and John Felstiner: *Paul Celan, Poet, Survivor, Jew*. New Haven: Yale Univ. Press, 1995], *German Quarterly*, 1997, 178-83.
30. Review article of *Holocaust Visions* by Clarise Samuels, *Journal of English and Germanic Philology*, 1997, 432-433.
29. "1904 - Bertha Pappenheim established the Jewish Women's League," *Yale Handbook of Jewish Culture in Germany*. New Haven: Yale University Press, 1997, 432-33.
28. "Writing from the Margins: German-Jewish Women Poets from the Bukovina," *Studies in Twentieth-Century German Literature*, edited by James Rolleston, winter issue, 1997, 9-40.
27. "Multikulturalismus und Prinzip der wechselseitigen Anerkennung in der deutsch-jüdischen Literatur der Gegenwart," *Multikulturelle Aspekte der deutschen Gegenwartsliteratur*, edited by Paul Michael Lützeler. Frankfurt/Main: S. Fischer Verlag, 1996, 165-95.
26. "Women at the Margins/Women of the Margins," *Femmes Nations Europe: Nationalismes et internationalismes dans les mouvements des femmes en Europe*, edited by Marie-Claire Hock-Demarle. Paris: Publications de l'Université de Paris 7-Denis Diderot, 1995, 137-54.
25. "Mord, Totschlag und Phantome: Geheimnisübertragung in Arthur Schnitzlers "Der Sohn," *Familiendynamik: Interdisziplinäre Zeitschrift für systemorientierte Praxis und Forschung*, co-edited by Helm Stierlin and Josef Duss von Werdt. Stuttgart: Klett-Cotta, 1994, 341-353.
24. "Word-War-Games: Interpretation in the Face of Violence," (essay on Karl Kraus, George Orwell, and the New York Times' Reports on the Gulf War), *Von Poesie und Politik: Zur Geschichte einer dubiosen Beziehung*, edited by Jürgen Wertheimer. Tübingen: Attempto Verlag, 1994, 82-105.
23. "Macht, Opfer, Selbstzerstörung: Jüdisches Frauenschicksal in Gertrud Kolmars Nacht," *Bridging the Abyss: Reflections on Jewish Suffering, Anti-Semitism, and Exile*, co-edited with Elisabeth Strenger. Munich: W. Fink Verlag, 1994, 199-223.
22. "Von Epochenschwelle zu Epochenschwelle: Die Rezeption der Gedankenwelt Herders und Fichtes in der multikulturellen Bukowina," *Idealismus mit Folgen: Die Epochenschwelle um 1800 in Kunst und Geisteswissenschaften: Festschrift zum 65. Geburtstag von Otto Pöggeler*, co-edited by Hans-Jürgen Gawoll und Christoph Jamme. Munich: W. Fink Verlag, 1993, 309-323.

21. Ten contributions on German-Jewish literature and Shoah authors for the *Holocaust Enzyklopädie*. (Articles on Celan, Kittner, Rosenkranz, Weißglas, Ausländer, Gong, Kolmar, German and French Shoah writing, Shoah literature from the Bukovina). Berlin: Agora, 1993.
20. "Geschichte und Innovation: Paul Celans *Huhediblu*," *Celan-Jahrbuch 5*, edited by Hans-Michael Speier. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 1993, 89-114.
19. "Refiguring the Female Body: The Romanian Avant-Garde 1920-45," *The Avant-Garde: Festschrift for Peter Demetz*, co-edited by David Wellbery and Nancy Kayser. Ann Arbor: Michigan University Press, 1993, 215-225.
18. "Metamorphose einer Frau: Von Anna O. zu Bertha Pappenheim," *Von einer Welt in die andere: deutsch-jüdische Autorinnen der Moderne*, co-edited by Barbara Hahn and Jutta Dick. Wien: Brandstätter Verlag, 1993, 181-199.
17. "Dynamische Textgenese: Zur Entstehung von Paul Celans Osterqualm," *Der glühende Leertext: Annäherungen zu Paul Celans Dichtung*, co-edited by Christoph Jamme and Otto Pöggeler. Munich: W. Fink Verlag, 1993, 245-256.
16. "Phantoms, Crypts, and Time in Arthur Schnitzler's *Theresa: The Chronicle of a Woman's Life*," *Modern Austrian Literature*, January 1993, 215-239.
15. "Marginalität und Dichtung: Else Lasker-Schülers Travestie als postmoderne Kulturkritik," *Deutsch-jüdische Geschichte im 19. und 20. Jahrhundert: Festschrift für Julius Schoeps*, co-edited by Ludger Heid and Joachim H. Knoll. Bonn: Burg Verlag, 1992, 425-450.
14. "Franz Werfels Metapsychologie des Geheimnisses," *Franz Werfel*, co-edited by Joseph Strelka and Robert Weigel. Tübingen: Peter Lang Verlag, 1992, 25-39.
13. "Tragic Love for German: Holocaust Poetry from the Bukovina," *Crosscurrents*. New Haven: Yale University Press, 1991, 73-83.
12. "Gertrud Kolmar: Das Dilemma einer deutsch-jüdischen Dichterin," *Wege und Wandlungen*, co-edited Frank-Rutger Hausmann, Ludwig Jäger, and Bernd Witte. Tübingen: G. Narr Verlag, 1991, 247-257.
11. "Wo die reinsten Worte reifen – Zur Sprachproblematik deutsch-jüdischer Lyriker aus der Bukowina," *Die deutschsprachige Literatur der Bukowina*, Graz University, edited by Dietmar Goltzschigg. Tübingen: Francke Verlag, 1990, 275-242; my essay is mentioned in Peter Demetz's review article: "Czernowitz, Paris, New York. Von der Schwierigkeit Literatur aus der Bukowina zu beurteilen," *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, No. 159, 12 July 1991, 32.
10. "Death, Murder, and the Phantom: Arthur Schnitzler's Art of Cryptonymy," *Wegbereiter der Moderne*, edited by Clark Muenzer. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1990, 17-26.
9. "Karl Kraus und die Bukowina. Ein unbekanntes Kapitel der Kraus-Rezeption," *Karl Kraus: Diener der Sprache – Meister des Ethos*, edited by Joseph Strelka. Tübingen: Francke Verlag, 1990, 333-345.
8. "Übersetzung als Deutungsversuch," review article of *Der feste Buchstab* by Leonard Olshner, *Arcadia*, 2, vol. 22, 1987, 221-224.

7. "Paul Celan's Poetics of Destruction," *Argumentum e Silentio: An International Paul Celan Symposium. Ein Internationales Paul Celan-Symposium*, edited by Amy D. Colin. Berlin and New York: Verlag Walter de Gruyter, 1987, 157-182.
6. "Words as Weapons. Celan Reading Kafka," *Kafka's Contextuality*, edited by Allan Udoff. Baltimore: Gordian Press, 1986, 145-175.
5. "Two Voices of the Holocaust: Paul Celan and Immanuel Weißglas," *Proceedings of the Ninth World Congress of Jewish Studies, Division C: Jewish Thought and Literature*. Jerusalem: Magnes Press, 1986, 165-170.
4. "Der Weg der Lyrik Celans," *Literatur und Kritik*, 187-188 (1984), 340-351.
3. "Deutsch in der Bukowina u.a.," *Neue Deutsche Hefte*, 30-4 (1983), 739-769.
2. "Nonsensedichtung und hermetische Poesie," *Literatur und Kritik*, 142 (1980), 90-97.
1. "Arthur Schnitzler 'Der grüne Kakadu' – Versuch einer Neuinterpretation," *Literatur und Kritik* 124 (1978), 220-231.

TRANSLATIONS OF MY ARTICLES INTO OTHER LANGUAGES:

"The Metamorphosis of Anna O." ("Metamorphose einer Frau: Von Anna O. zu Bertha Pappenheim") translated into Serbian by Svetlana Slapšak, *Profemina*, edited by Svetlana Slapsak, Belgrade, 1995, 214-223.

"Women at the Margins," translation by Rada Ivekovic. *Muska nacija* (The Male Nation), edited by Rada Iveković. Zagreb: *Kruh i ruza*, 1997.

XI. LECTURES: (Selection)

„Paul Celan 50: Seine Rezeption in der bildenden Kunst der Gegenwart,“ XIV. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik, Palermo, June-July 2021.

Czernowitz, Journal of Austrian Studies Webinar, 19 February 2021, see flyer. As a contributor to the JAS issue on Czernowitz, I was also a speaker at this JAS-Webinar.

Conversation with Prof. Dr. Alfred Bodenheimer, Director of the Jewish Studies Center at the University of Basel on the rise of anti-Semitism, *Phantoms of the Past Haunting the Present? Anti-Semitism on the Rise*, University of Pittsburgh, 3 November 2020.

"Paul Celan Re-reading Paul Antschel," lecture at the international conference *Lifelines: Paul Celan's Poetic Recreation of the World*, Rice University, 6-8 March 2020.

"Introduction," *Building Bridges for Immigrants and Refugees*, event followed by an Award Ceremony for Dr. med. Jalid Schouli, writer, Professor for Gynecology at the Charité and Director of the Clinic of Gynecology, City for the Cultures of Peace in cooperation with the Institut d'Études Avancées, Hôtel de Lauzun, Paris, 20 December 2019.

"Introduction" and "Moderation," The Annual *Kristallnacht* Commemoration at the University of Pittsburgh: Children in the Holocaust: Reports of Survival, Conversations with Holocaust survivors: Albert Farhy, Solange Lebovitz, and Harry Schneider. Readings by and active participation of students from my class on "Germany Today" (Ger 1522), 12 November 2019. Co-sponsors: University of Pittsburgh (Department of German and Jewish Studies Program) in collaboration with the City for the Cultures of Peace.

"Confronting Contemporary Antisemitism Through Education," lecture and workshop, 11 November 2019. The workshop was a section in the international conference Antisemitism, Hate and Social Responsibility, organized by Classroom Without Borders, Rodef Shalom synagogue, 10-12 November 2019. Participation of students from my classes and members of the community.

"Paul Celan's Czernowitz: A Testing Ground for a United Europe in the Romanian Inter-War Period," Society for Romanian Studies (SRS), Bucharest, 29 June 2018.

"Re-Reading the Past as Bridge to the Future: Matei Călinescu's Art of Re-Reading," Society for Romanian Studies (SRS), Bucharest, 27 June 2018.

"Herta Müller: Words of Freedom - Freedom of Words," MLA, New York, December, 2018

"Paradigms of Plural Societies in Czernowitz/Cernauti/Chernovtsy/Chernivtsi/Czerniowce," German Studies Association, Atlanta, October, 2017.

"Flucht und Migration in der Weltliteratur," international conference, "Experten Konferenz: Die Bedeutung der Literatur in der Persönlichkeitsbildung Jugendlicher aus Flüchtlingsfamilien arabischer Herkunftsländer," German Parliamentary Association, Deutsche Parlamentarische Gesellschaft, Altes Reichstagspräsidenten Palais, Berlin, 1 June 2017.

"Opening Address" and "Conversation with Avi Baran Munro," daughter of Holocaust survivor Moshe Baran, The Annual *Kristallnacht* Commemoration at the University of Pittsburgh, Humanities Center, 9 November 2017.

"Opening Address" and "Conversation with survivor Solange Lebovitz (poet)," The Annual *Kristallnacht* Commemoration at the University of Pittsburgh, Israel Nationality Room, 9 November 2016.

"Lieder als Rettungsanker, Lieder als Tabu-Bruch in der Topologie des Terrors," *Toposforschung (...) im Lichte der U-Topie (Paul Celan). Literarische Erörterungen in/aus MittelOsteuropa*, DAAD-Alumni-

Netzwerk-Tagung (Konstanz Jassy), international symposium held at the „Alexandru Ioan Cuza” University, Jassy, Romania, 20-25 September 2016.

"Czernowitz Stadt der Dichter," Heinrich-Heine-Institute, Düsseldorf, 1 June 2016 and at the *Buchhandlung Böttger*, Bonn, 9 March 2016.

"Czernowitz – A Testing Ground for Pluralism," Center for European and German Studies, University of Montreal, in cooperation with Concordia University, 18 September 2015.

"Opening Address," The Annual *Kristallnacht* Commemoration at the University of Pittsburgh, Studio Theater, University of Pittsburgh, 5 November 2015

"Europe *en Miniature* at the Margins" (opening address about the idea of Europe and Holocaust experiences of Jewish authors from the Bukowina), Humanities Center at the University of Pittsburgh, 15 September 2014.

"Opening Address" at the event "Secret Guests: Jewish Songs from a City of Poets," vocal recital by Ruth Levin (Russia/Israel), actress and singer; guitar accompaniment by Alexei Belousov (Russia/Israel), classical guitar player; University of Pittsburgh, 15 September 2014.

"Germany Today," seminar on "Germany: Image and Reality" with guest speakers Dr. Elke Leonhard, Honorary President of the German Parliamentary Society (Berlin), and Manuele Bertoli, State Counselor of the Canton Ticino on Education, Culture and Sport, Institute for Coexistence Studies and Intercultural Mediation, Lugano, 20 November 2012.

"La vita e le opere di Herta Müller" (speech about Herta Müller's life and works) and "Laudatio" (laudation), *Immagina la Pace! Imagine Peace!* with Nobel-Prize Laureate Herta Müller, *Palazzo dei Congressi*, Lugano, 4 July 2011.

"La vita e le opere di Aharon Appelfeld" (speech about Aharon Appelfeld's life and work) and "Laudatio" (laudation), *Immagina la Pace! Imagine Peace!* with Israel-Prize Laureate Aharon Appelfeld, *Università della Svizzera italiana*, Lugano, 4 May 2011.

"Wole Soyinka" (speech about the life and works of Wole Soyinka) and "Laudatio" (laudation), *Immagina la Pace! Imagine Peace!* with Nobel-Prize Laureate Wole Soyinka, Auditorium of the *Università della Svizzera italiana*, Lugano, 14 September 2010.

"Da Czernowitz a Lugano. Tre scrittrici: Ninon Hesse, Edith Silbermann e Rose Ausländer" (From Czernowitz to Lugano: Three Women Writers: Ninon Hesse, Edith Silbermann, and Rose Ausländer), Lecture at the opening of the exhibition "From Czernowitz to Lugano," ICSIM, 15 January 2010.

Lecture on Paul Celan and Shoah poetry at the session "Les codes éthiques des cultures et les valeurs communes," UNITED NATIONS; event organized by the *Collège Universitaire Henry Dunant* on the occasion of the UNESCO "International Year for the Rapprochement of Cultures," Palace of United Nations, Geneva, ^[1]_{SEP}29 July 2010.

"Beyond the Color Line?", *Trans-inter-multi-culturalité, trans-inter-multi-disciplinarité et Amériques plurielles*, international symposium organized by Patrick Imbert, University of Ottawa, Canada, 4-5 November 2010.

"Benvenuto" (opening address), *Coesistenza ed esclusione nelle società multiculturali* (Coexistence and Exclusion in Multicultural Societies), international symposium, Auditorium of the *Università della Svizzera italiana*, Lugano, 16 December 2009.

"Rose Ausländer und Edith Silbermann," Heinrich-Heine-Institute, Düsseldorf, 10 November 2008.

"Joseph Schmidt," *Bnei-Brit-Gesellschaft*, Düsseldorf, 10 December 2007.

"Opening Address," "Mihai Eminescu and Karl Emil Franzos" (lecture), and moderation of the panel "Visions of Europe in Romanian Literature," Special Session, MLA Convention, Chicago, 27-30 December 2007.

"Opening Address" and moderation of the panel "Personal Engagement in History and Society" with Henry-Louis Gates and Nobel-Prize Laureate Wole Soyinka, *Forum for the Cultures of Peace*, CCP and the Humboldt University of Berlin, Berlin, 13 June 2007.

"Literature in Times of Political, Economic, Social, and Cultural Upheaval," UNESCO-Forum, Buenos Aires, 21 February 2006.

"Begrüßung" (opening address) and "Laudations" for Professors Stanley Hoffmann and Geoffrey Hartman, and moderation of the main panel discussion at the CCP-Forum: *For Human Rights Against Prejudices: Witnesses Take Their Stand*, University of Vienna, Austria, 27 May 2005.

"Rubin Udler: The Cursed Years. A Memoir," Special Session, MLA Convention, Washington DC, 27-30 December 2005.

"Begrüßung" (Opening Address) and "Laudation" for Professor Peter Demetz; moderation of the panel discussion at the CCP-Forum, *Erträumte oder erzwungene Koexistenz im Widerstreit der Kulturen* (Envisioned and Enforced Coexistence in the Conflict of Cultures), Frankfurter Römer, Frankfurt am Main, Germany, 4 September 2004.

"Czernowitz," *Weisse Nächste an der Oder*, international symposium organized by Karl Schlögel, European University Viadrina, Frankfurt (Oder), Germany, 1 July 2004.

"Karl Emil Franzos, die Bukowina und Europa," *Karl Emil Franzos-Symposium* organized by the Moses Mendelssohn Center for European-Jewish Studies in cooperation with the City for the Cultures of Peace, University of Potsdam, Germany, 10-12 June 2004.

"Fighting Against Hatred Through Education," *Exclusions/Inclusions: Economic and Symbolic Displacements in the Americas*, international symposium organized by Patrick Imbert, University of Ottawa, Canada, 10-12 May 2004.

"Humanities, Business, and Interdisciplinary Management," *L'Interculturel et l'économie à l'œuvre : discours, exclusions et inclusion. Colloque international*, international symposium organized by Patrick Imbert, University of Ottawa, 14-15 January 2003.

"Poétique de l'identité juive dans l'œuvre de Paul Celan," *Paul Celan-Symposium* organized by Alexis Nouss, University of Montreal, 5-10 November, 2000.

"Paul Celan's Czernowitz," McGill University, 10 November 2000.

"Heinrich Mann en exil," University of Ottawa, 20 October 2000.

"Paul Celan: Eine plurale Identität," *Unverloren. Trotz Allem Paul Celan Symposium* organized by Hubert Gaisbauer and Bernhard Hain, Vienna, 12-13 April 2000.

"Plural Communities of the Past Symbols of the Future?" Trinity College, University of Dublin, June 1999.

"Im Gegenlicht des Todes: Deutsch-jüdische Autorinnen aus der Bukowina," University of Venice, May 1999.

"Plurality as a Positive Force." *Building on Plurality: Culture in an Evolving Global Context*, EU-Canada Conference, Mont Tremblant/Canada, November 1998.

"From Psychoanalysis to Poetry: Clara Blum The Metamorphosis of a Woman Traveler," S. Freud-Museum and *Multiculturalism and Multiethnicity in Eastern, Central, and Southeastern Europe*, EU-Conference, Vienna, December 1998.

"German-Jewish Women's Literature from the Bukovina," Institute for Human Sciences, Vienna, November 1998.

"Heinrich Mann: *Die Jugend des Königs Henri Quatre*," *Journée Européenne de l'Edit de Nantes*, University of Paris IV-Sorbonne, Paris, 13 April 1998.

"Hermann Hesse: l'art de la paix demain," *Journée Européenne de l'Edit de Nantes*, University of Paris IV-Sorbonne, Paris, 13 April 1998.

"Littérature des marges," University of Ottawa, November 1997.

"Bertha Pappenheim (1859-1936): Une femme juive entre deux mondes," *École Normale Supérieure*, Paris, May 1997.

"L'Identité juive dans la poésie de Paul Celan," University of Paris 7, April 1997.

"Writing from the Margins, Writing at the Margins," ISSEI Convention, Utrecht, 1996.

"La chasse aux sorcières," *Patterns of Exclusion: An International Symposium*, *Fondation Maison des Sciences de l'Homme*, Paris, June 1995.

"Multiculturalism in Contemporary German-Jewish Literature," *Multiculturalism in Contemporary German Literature*, international symposium organized by Paul Michael Lützeler, Washington University, 1995.

"Contemporary German-Jewish Women Authors," Special Session, MLA Convention, Chicago, 27-30 December 1995.

"Word-War-Games," special session, MLA Convention, San Diego, 1994; *Healing from the War: International Conference*, University of Paris 8, June 1995.

"L'Autre dans la poésie de Paul Celan", University of Paris IV-Sorbonne, Paris, June 1995.

"Politics and Poetry," *Fondation Maison des Sciences de l'Homme*, Paris, October 1994.

"Edgar Hilsenrath: Jossel Wassermanns Heimkehr," Special Session, MLA Convention, Toronto, 27-30 December 1993.

- "Femmes en marges, femmes des marges," *Femmes Nations Europe: Nationalismes et internationalismes dans les mouvements de femmes en Europe*, international conference, University of Paris 7, 1993.
- "Geschichte und lyrische Innovation," Universities of Berlin, Potsdam, Essen, and Konstanz, 1993; Tübingen, November 1992.
- "Von Anna O. zu Bertha Pappenheim: Metamorphosen einer Frau," *Jüdische Lebenswelten*, international symposium, Berlin, 1992.
- "Envisioning Women: The Romanian Avant-Garde," AATG, spring 1991.
- "Secrecy in Arthur Schnitzler's *Theresa*," Boston University, March 1991.
- "Haunting History in Paul Celan's Poetics of Upheaval," The Hebrew University of Jerusalem, November 1991.
- "Gertrud Kolmar," The Hebrew University, Jerusalem, November 1991.
- "Eastern Europe in Transformation," Pittsburgh, September 1990.
- "Melodrama and Jewish Identity Crisis," Comparative Literature Association, San Diego, March 1991.
- "Paul Celan: Dynamische Textgenese," Bochum University, December 1990.
- "Marginalität und Phantasie-Judentum: Else Lasker-Schüler und die Tradition deutsch-jüdischer Schriftstellerinnen," Aachen University, December 1990.
- "History and Fictionality in Paul Celan's Work," *Conference on Central and Eastern Europe in Transformation*, Dubrovnik, at that time Yugoslavia, April 1990.
- "Karl Emil Franzos: Bukovina as a Model for a United Europe," *Jews in Austria - An International Symposium*, New York, March 1990.
- "Kurt Tucholsky: A Satirist's Jewish Dilemma," AATG Conference, Boston, November 1989.
- "Franz Werfels Morphologie des Geheimnisses," *Werfel-Symposium*, Albany, October 1989.
- "Hilsenrath's Nacht," *Holocaust Symposium*, Cornell University, March 1989.
- "The Wood of Blood. German Poetry of the Holocaust," *Remembering for the Future. An International Conference*, Oxford University, 10-14 July 1988.
- "Herzl's Judenstaat: A German Gate to the Orient," *East West Conference*, Hawaii, April 1988.
- "Arthur Schnitzler's Art of Cryptonymy," University of Pennsylvania and University of Pittsburgh, January 1988.
- "Correspondences: Alfred Kubin's Words and Etchings," MLA Convention, San Francisco, 27-30 December 1987.

"Herder: His Reception in the Multilingual Literature of the Bukovina," *Herder Today: An Interdisciplinary Conference*, Stanford University, 5-8 November 1987.

"Paul Celan and the Holocaust Poetry of the Bukovina," Tauber Institute at Brandeis University, September 1987.

"Derrida Reading Foucault," *Critical Theory Colloquium*, University of Washington, May 1987.

"Poetics of Upheaval: Paul Celan's Huhediblu," Cambridge University, March 1987.

"Poetics of Citation: Kraus, Celan, and Canetti," *Theories of Citation*, MLA Convention, New York, December 1986.

"Karl Kraus und die Bukowina ein unbekanntes Kapitel der Kraus-Rezeption," *Karl Kraus-Symposium*, University of New York/Albany, September 1986.

"Karl Kraus' Sprachanalyse: eine Beweis- oder Deutungslehre?" *Tales of Two Cities: Tucholsky's Berlin and Kraus's Vienna*, MLA Convention, Chicago, 27-30 December 1985.

"An den Schnittpunkten der Traditionen. Paul Celans Kulturlandschaft," Catholic University Leuven, December 1985.

"Die Erfahrung des Holocausts in der frühen und späten Lyrik Paul Celans," Aachen University, December 1985.

"Postmodern Tendencies in Paul Celan's Work," *XIth Congress of the International Comparative Literature Association*, University of Paris IV- Sorbonne, Paris, 20-24 August 1985.

"German Poetry of the Holocaust," *Ninth World Congress of Jewish Studies in Jerusalem*, 4-12 August, 1985.

"Poetry of Subversion: Paul Celan's Early and Late Work," Brown University, March 1985.

"Translation: Theory and Practice," Brandeis University, March 1985.

"Der Dichter Paul Celan: Eine Einführung," Brandeis University, March 1985.

"Celan's Concept of Poetic Neologisms," *Theories of the Lyric*, MLA Convention, Washington DC, December 1984.

"Paul Celan's Poetics of Seduction: The Romanian Intermezzo," *International Paul Celan Symposium*, University of Washington, 13-15 October, 1984.

"Paul Celan," Special Session, MLA Convention, New York, 27-30 December 1983.

"Poetry of the Holocaust," University of Washington, September 1983.

"Paul de Man's 'Tropes' and Rilke's Poetry," *Critical Theory Colloquium*, University of Washington, April 1983.

"Contemporary German Poetry," University of Washington, Seattle, March 1983.

XII. INTERVIEWS, RADIO and TV ADDRESSES:

Interview for a documentary film on Paul Celan, Vienna, June 2019.

Interview for the documentary film "Transnistria", Czernowitz, 24 September 2016.

Documentary Film about the City for the Cultures of Peace in Lugano and interview with RSI, see: Il Ponte, "Le Puntate della Stagione 2011-2012," 14. 04. 2012, Video 10/39, Minutes: 6'40" – 11'48.

Press Conference with Herta Müller, Town Hall of Lugano, 4 July 2011.

Press Conference with Wole Soyinka, Town Hall of Lugano, 14 September 2010.

European Forums on the Cultures of Peace: Forum on Coexistence and Exclusion in Multicultural Societies, Lugano, December 2009: *Corriere del Ticino*, press interview; RSI, radio and TV interviews

Forum on *Personal Engagement in Society and History*, Berlin, June 2007: *Black Print*, press interview; Website of Harvard University, review.

UNESCO-Forum in Buenos Aires, Argentina, February 2006: press interviews; Forum on *For Human Rights Against Prejudices*, Vienna, Austria, June 2005: ORF 1, interview.

Forum on *Envisioned and Enforced Coexistence in the Conflict of Cultures*, Frankfurt am Main, Germany, September 2004: press interviews.

Round Table Discussion, ORF 1 (main Austrian TV and Radio station), Vienna, December 2000.

Radio Address about political developments in Austria, *ORF 1*, Vienna, April 2000.

Interview about the Bukovina, published in *Die Presse*, Vienna, April 2000.

Interview and discussion with Michael Nyman about Paul Celan as well as presentation of my book *Paul Celan: Holograms of Darkness*, broadcast by ARTE in Germany and France, July and September 1992. The interview was an introduction to Volker Schlöndorff's *Konzert* with Ute Lemper interpreting Celan's poems to music by Michael Nyman.

Interview about Bertha Pappenheim and the German-Jewish Women's Movement, Berlin, January 1992.

Interview on cultural developments in Eastern Europe, *Echinox*, Timișoara Cultural Journal, Dubrovnik, April 1990.

Panelist at the Round Table on the 1989 Revolutions in Eastern Europe, *Deutsche Welle*, Köln, December 1989.

Interview about my current research on Paul Celan and the literature of the Bukovina, Voice of America, Washington DC, 31 December 1984.

XIII. LANGUAGES:

German native proficiency; Romanian native proficiency; English near native proficiency;
French near native proficiency; Italian fluent; Yiddish good; Latin reading knowledge.

Amy-Diana Colin

Düsseldorf, 21.2.2022